

International aktiv: Bei einer Messe in São Paulo trafen sich Iramaia Kotschedoff (r.) und Marlene Schmidt, Präsidentin von FANEM, Brasilien und Abdul Al Madani, der Präsident des Messeveranstalters Index Holding aus Dubai



Iramaia Messe-Service GmbH

## Zu Gast bei Freunden

Seit der Fußball-WM kennt diesen Slogan wohl jeder Deutsche. Doch bereits vor 17 Jahren wurde er für die Iramaia Messe-Service GmbH zum geliebten Wahlspruch: **Ausländische Tagungs- und Messegäste finden hier professionelle Unterstützung für einen angenehmen, erfolgreichen Aufenthalt.**

**M**it Kompetenz, Charme und Temperament sorgt die Firmengründerin Iramaia Kotschedoff für das Wohl und den Erfolg ausländischer Geschäftsleute in fremden Ländern. Selbst Brasilianerin, hat sie den Schwerpunkt auf die Verständigung zwischen Südamerika und Deutschland gelegt. Von der Buchung geeigneter Unterkünfte bis zu umfassenden Leistungen rund um die Messeteilnahme reicht das Service-Angebot. Zimmer sind zu Messezeiten rar, Sprachbarrieren erschweren die Buchung zusätzlich. „Aufgrund unserer guten Kontakte können wir Gästen mit Hotelwunsch schnell helfen“, versichert Iramaia Kotschedoff. Denn Sie hat eine durchaus

interessante Alternative parat. Gerade in Spitzenzeiten kann sie auf ein umfangreiches Kontingent privater Betten zurückgreifen: „Diese sind nicht nur handverlesen, sondern meist auch günstiger als Hotelzimmer.“ Der Transfer zwischen Unterkunft und Veranstaltungsort wird in der Regel gleich mitgebucht. Auf Wunsch organisiert der Iramaia Messe-Service auch Sightseeing-, Kultur- und Shopping-Touren.

### Deutsche Gründlichkeit mit brasilianischem Temperament

Der Service rund um das Messegesehen ist vielfältig. Schon im Vorfeld begleitet Iramaia den Messebau, besorgt Catering und technische Dienste sowie kompetentes Standpersonal und hilft bei der Kommunikation zwischen den fremdsprachigen Geschäftspartnern. Selbst bei Pressekonferenzen kann das vierköpfige Team aus Kaiserswerth mit Rat und Tat zur Seite stehen. Viele deutsche Firmen mit Handelsbeziehungen nach Südamerika nutzen den Service der Iramaia GmbH auch dann, wenn sie in Brasilien ausstellen

möchten. „Rund 1.000 deutsche Industrieunternehmen haben ihren Sitz im Großraum São Paulo und beteiligen sich dort an einer Reihe internationaler Messen“, berichtet die Geschäftsführerin. „Auch dort ist die Ortskenntnis unser entscheidender Vorteil.“

Ein Vorsprung, der der Firmenchefin nahezu mit in die Wiege gelegt wurde: Nach dem Studium in São Paulo arbeitete sie zunächst bei VASP Airlines und mehreren brasilianischen Reisebüros, die sich auf die Organisation von Reisen zu deutschen Messen spezialisiert hatten. Sie sammelte Erfahrungen im PR-Bereich der Lufthansa in Salvador und seit 1981 am Empfang der Düsseldorfer Messe. Ein eigenes Unternehmen ins Leben zu rufen war eine fast zwangsläufige Entscheidung. Drei feste Mitarbeiter gehören heute zum Iramaia-Team, das nach Bedarf mit freien Mitarbeitern ergänzt wird. Durch zahlreiche zufriedene Gäste habe man bis heute viele langjährige Geschäftsbeziehungen aufgebaut. „Unsere beste Werbung ist eine persönliche Empfehlung.“ Die Erweiterung des Einsatzgebietes schreitet bei Iramaia weiter voran. Kürzlich hat der Veranstalter einer internationalen Medizinmesse in Dubai das Düsseldorfer Team mit der Betreuung deutscher und brasilianischer Gäste beauftragt. „Wir freuen uns auf die neue Herausforderung in Dubai“, sagt die Agenturchefin. Freunde gebe es schließlich überall. ▲

**Iramaia Messe-Service GmbH**  
Rheinbrohler Weg 5, 40489 Düsseldorf  
Tel.: 0211 / 40 87 76-0  
Fax: 0211 / 40 87 76-19  
ims@iramaia.de  
www.iramaia.com



Internationaler Service aus Kaiserswerth: Das Iramaia-Team